

**No.J.12019/17/2021-DC(KZL)/VOL-XIII**  
**OFFICE OF THE DEPUTY COMMISSIONER**  
**KHAWZAWL DISTRICT : KHAWZAWL**

*Khawzawl, the 21<sup>st</sup> August, 2021*

**ORDER**

Mizoram Sawrkar, Disaster Management & Rehabilitation Department order **No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-VI** dated 20.08.2021 kaltlangin ni 04.09.2021 zanlai dar 12:00 thlenga hman tur Covid-19 inkaihhraina tihchhuah a ni a. He order clause B.1 ah AMC area pawn Mizoram chung hmun dangah chuan Deputy Commissioner (DC) ten an District chunga COVID-19 hri len dan dinhmun azirin inkaihhraina an siam ang tih a ni.

He order bawhzuina atan leh, Covid-19 hrileng darh zel laka kan him theih nan, **The Disaster Management Act, 2005 Section 30(2)(xviii)** leh **Section 34(m)** in District Disaster Management Authority hnena thuneihna a pek angin a hnuaia inkhuahkhirhna tarlante hi Khawzawl District-ah ni 22.08.2021 atanga ni 04.09.2021 zanlai dar 12:00 thlenga hman turin chhuah a ni e:

1. Hemi hun chung hian eizawna leh tul bik thil ni lova veivah leh inlenpawh khap tlat a ni. Office kai tur leh phalna neite bakah inkaihhrainain a phalsak sa te tih loh chu tumahin mahni in/ compound an chhuahsan tur a ni lova, building khata in hrang hrang luahte pawh intlawhpawh loh tur a ni.
2. Tul bik thila pawn chhuak tur reng reng chuan an awmna veng/khua Village Level Task Force (VLTF) atangin phalna an la hmasa tur a ni a. Facemask hmanga hmai tuam leh social distancing an ngaipawimawh tur a ni.
3. A hnuaia inkaihhraina tarlante hi Khawzawl District-ah zawm ngei ngei tur a ni:

<b>Sl. No.</b>	<b>Activities</b>	<b>Kalpui dan tur</b>
1	Zing/Tlai exercise (walk, tlan, cycling etc.)	<b>Zing dar 4:00 – 7:00 inkar leh tlai dar 5:00 – 6:30 inkar phal a ni.</b> <b>Punkhawm phal loh</b>
2	Sports inelna (tournament) etc. buatsaih (indoor & outdoor)	Phal loh
3	Sports practice (indoor & outdoor)	<b>Phal a ni.</b> <b>Indoor ah mi 10 aia tam lo</b> <b>Outdoor ah mi 25 aia tam lo</b>

<b>Sl. No.</b>	<b>Activities</b>	<b>Kalpui dan tur</b>
4	Lirtheia veivah	Chhuah phalna nei te leh SOP in a phalsak sa te tan chauh lirtheia veivah phal a ni
5	Curfew	Zan dar 7:00 atanga zing dar 4:00 thleng kalpui chhunzawm tur a ni.
6	Damdawi dawr	Nitin hawn theih
7	Lirthei workshop leh tyre works, Courier Service, e-Commerce leh home delivery	Nitin (5:00 am to 6:00 pm)
8	Eichawp dawr, chawhmeh, sa leh thlai bazar, insakna hmanraw hrang hrang zawrhna dawr, thawmhnaw dawr, Electronics zawrhna, stationery, Thlaichi dawr etc.	Thawhlejni leh Zirtawpni: 5:00 am to 5:00 pm  Nidang zawngah: 5:00 am to 1:00 pm
9	Restaurant leh thingpui dawr	Eichawp dawr inhawn hun chhungin home delivery/takeaway (pack) phal a ni
10	ATM	Eichawp Dawr leh bazar hawn hun chhungin hman theih a ni.
11	Hmasawwna hna (mimal leh sawrkar) Eg. In sak, quarry-a lung lak, kawng laih leh maintain, lei dawh, tui lak, adt.	A hnuai a mi ang hian phal a ni.  i) Hnathawktute chu zing dar 9:00 leh tlai dar 5:00 inkarah an khawsakna leh an hnathawhna hmun inkara veivah phal a ni lo. ii) Hmunkhatah mi 30 (sawmthum) aia tam thawh phal loh.
12	Hnathawhna-a hman tur bungrua leh hmanrua thiar/phurh	Phal a ni. Chhuah tanna VLTF atanga phalna lak hmasak tur

Sl. No.	Activities	Kalpui dan tur
13	Lo leh huan, ran vulh (farm), sangha dil adt.	Hnathawh phal a ni. District Headquarters ah chuan dar 9:00 am hnulama chhuak turte chuan chhuah tanna VLTF hriatpuina lehkha neih tur
14	Ina thil siamna (home based industry) – Carpentry workshop, steel fabrication workshop, bakery, puan thuina, puan tahna	A awmchilhtu, hnathawktute tan phal a ni. ID siam tur
15	Bungraw load leh unload	Zan dar 7:30 – zing dar 4:00
16	Khawzawl District atanga bungraw awmsa emaw siam chhuah/tharte hmundanga thiar/phurh	Chhuah tanna VLTF lehkha neih tur
17	Public park	Hawn phal loh
18	Picnic spot	Hawn phal loh
19	Gym	<p><b>Phal a ni.</b>  <b>A hnuaia kaihhruaina hi khauh takin an zawm tur a ni a, inkaihhruaina zawm that a nih leh nih loh ah Gym neituin mawh a phur ang.</b></p> <p><b>a) Gym equipment te hi midangin an hman dawn apiangin an sanitize zel tur a ni.</b></p> <p><b>b) Gym capacity 33% aia tam tum khata workout loh tur a ni.</b></p> <p><b>c) Mahni towel, bottle, shaker leh mamawh thil dangte mahni-a inken tur a ni.</b></p> <p><b>d) Social distancing maintain tur a ni.</b></p> <p><b>e) Gym kal turte chu COVID-19 vaccine dose khat tal la tawh an ni tur a ni a, COVID-19 symptom neite an tel tur a ni lo.</b></p> <p><b>f) Gym a kalte hming, address leh phone number hi register-ah mumal taka vawn tur a ni.</b></p>
20	Intawllenna hmun	Hawn phal loh

Sl. No.	Activities	Kalpui dan tur
21	Sakhaw Biak leh inkhawm	<p>Khawzawl Town-ah chuan August thla chhung atan Kohhran inkhawm pangngai nei rih lovin, zing leh tlai tawngtai inkhawm phal a ni.</p> <p>District Headquarters pawn, Covid-19 active case awm lohna khuaahte chuan Village Level Task Force ten an veng/khaw dinhmun thlir chungin inkhawm chungchang an ngaihtuah ang a, inkhawm theih ni a an ngaih chuan Deputy Commissioner hnenah ziakin dilna an thlen ang.</p> <p>Inkhawm phalna khuaahte chuan a hnuai a tarlante hi zawm ngei ngei tur a ni:</p> <p>a) Pathianni chawhma leh chawhnu a inkhawm theih ang.</p> <p>b) Kohhran tinin Covid-19 SOP kengkawh tur SOP Implementation Committee a din ang a, he committee dinna order copy hi Deputy Commissioner, Khawzawl District hnenah thehluh tur a ni.</p> <p>c) Inkhawmnaahte hian Covid-19 Appropriate Behaviour (CAB) heng – facemask vuah, hand sanitizer/ sahbawna kut silfai, social distancing vawn etc. te chu zawm ngei ngei tur a ni.</p> <p>d) Inkhawmnaah hian zai phal a ni lo.</p>

Sl. No.	Activities	Kalpui dan tur
22	Kohhran Rorel inkhawmpui (Bial inkhawmpui)	<p><b>A hnuai inkaihhraina zawm chungin neih phal a ni.</b></p> <p><b>a) Inkhawmpui neihna hmun Biak In-a leng zat chanve (50% seating capacity) emaw mi 200 aia tam lo tel phal a ni.</b></p> <p><b>b) COVID-19 symptoms neite chu Inkhawmpui-ah hian tel loh tur a ni.</b></p> <p><b>c) CAB khauh taka kenkawh leh zawm tur a ni. A thlengtu kohhran-in LLTF/ VLTF te phungbawma sawmin CAB/ SOP Implementation Committee an din ang.</b></p> <p><b>d) Inkhawmpui-ah hian natna benvawn nei leh kum upa hriselna chak tawh lote a theih chin chinah awl ni se.</b></p> <p><b>e) Tlai lam ruai buatsaih loh tur a ni.</b></p> <p><b>f) Inkhawmpui-ah hian zai phal a ni lo</b></p>
23	Zirna in	<p><b>a) District Headquarters (Khawzawl Town) ah chuan August thla chung chu online class kalpui chhonzawm tur a ni ang. Zirlai naupang harsa leh chak lo, online class zawm hleithei lo an awm chuan, a bika zirtirna pek chungchangah an zirtirtuten a tul angin VLTF nen ruahmanna an siam ang.</b></p> <p><b>b) District Headquarter pawnah chuan Deputy Commissioner, Khawzawl District Order No.B.11019/1/2021-DC(KZL) dated 19.08.2021 angin zirna inte kalpui tur a ni ang.</b></p>
24	Aganwadi	<p><b>a) District Headquarters (Khawzawl Town) ah chuan tuna kalpui mek ang (nutrition sem) a kalpui tur a ni.</b></p>

Sl. No.	Activities	Kalpui dan tur
		<p><b>b) District Headquarters pawns chuan VLTF ten an veng/khuua Covid-19 hrileng dinhmun uluk takin an thlir ang a, hawn pangngaia hawn an remti a nih chuan Deputy Commissioner, Khawzawl District hnenah hawn phalna an dil ang.</b></p>
25	Board Exam, All India level Exam, recruitment exam adt.	Sawrkar phalna neite tan chauh phal a ni.
26	Inneih inkhawm leh reception, mitthi vuina	Mi 30 aia tam lo. Ei leh in sem phal loh
27	Mipui punkhawm – birthday leh anniversary lawmna, book release, lungphun leh intihlimna dang	Phal loh
28	Chhungkua/mimal eizawna kaihnawih ni lo a huhova pawnhhuah (lui kal, ramhnuai picnic, hiking, adventure sports adt.)	Phal loh
29	Executive Duty	<p><b>Inkhuahkhirhna hman chhung chu duty chhonzawm tur a ni.</b></p> <p><b>Executive Duty te duty post leh member siamthatna chu Order hranah tihchhuah a ni ang.</b></p>
30	Sawrkar Office	Kal pangngaiin a kal theih. Head of Office ten an office theuhah Covid-19 Appropriate Behaviour (CAB) kalpui turin mawhpurhna an nei ang.
31	Office dawr chungchang	Office dawr turten appointment lak hmasak zel tur a ni a, facemask an vuah ngei tur a ni bawk. Office-a mi hmu turin vawikhatah a rualin pawnlam mi tamtakin luh loh tur.

Sl. No.	Activities	Kalpui dan tur
32	Private Company/Office	Sawrkar office hunbi pangngai angin kal theih a ni.
33	Commercial passenger vehicle (taxi, maxi cab etc.)	<p>Service pangngai angin tlan phal loh</p> <p>Phalna nei a pawn chhuak/zin te leh, inkaihhruainain a phalsak sa te veivah nan hiring system a hman phal.</p> <p><b>Commercial passenger vehicle te hi phal chin piahlamah an tlan em tih chu Superintendent of Police in a enfiah thin ang.</b></p>
34	Hospital, nursing home, clinic, laboratory, OST center, OSC, ART centre, blood bank, child and women helpline service.	Phal a ni
35	Bank, non-banking financial institutions, insurance leh post office.	Phal a ni. Mipuite nena indawr tam lo tur leh hnathawh tul bik chauh kalpui turin ruahmanna an siam ang.
36	Petrol/Diesel filling station.	Phal a ni. Petrol/Diesel la turte chuan an awmna VLTF te phalna neih tur.
37	Veterinary hospital, dispensary, clinic, zoo, leh hatchery.	Phal a ni.
38	LPG delivery/ distribution/ storehouse.	Phal a ni.
39	Fair Price Shop/ration dawr te leh FCS&CA Department/FCI hnuaia godown te.	Phal a ni. Fair Price Shop (ration dawr) te chu VLTF ten ruahmanna an siam angin hawn a ni ang.
40	COVID-19 vaccination leh immunization programme dangte, ambulance service.	Phal a ni.
41	Animal disease control programme.	Phal a ni.
42	Postal service	Phal a ni.

<b>Sl. No.</b>	<b>Activities</b>	<b>Kalpui dan tur</b>
43	Blood donation camp/service	DC phalna lak hmasak tur
44	Nau pai, nausen pawmlai leh naupang te hnena nutrition (chaw tha) sem bakah nutrition sem tur godown atanga phurh chhuah leh sem darh.	Phal a ni.
45	Bawnghnute sem leh lakkhawm, chanchinbu sem	Phal a ni.
46	Power & electricity, Public Works Department, water supply (mimal tui chawite huamin),	Phal a ni.
47	Print & electronic media, telecommunication, internet service, broadcasting leh cable service	Phal a ni.
47	Sanitation & solid waste management (hmunphiat leh bawlhhlawh paih te huamin), septic tank service (ek paih).	Phal a ni.
48	Kawng laka lirthei chhia siamtute. Hei hian automobile dealer leh workshop hnathawkte a huam ang.	Phal a ni. Lirthei siam turte hian an dealer/workshop ID card an keng tur a ni.

#### **4. Vaccination:**

Mipui vantlang kan lo him zawk nan COVID-19 vaccine la la lo zawng zawngte chu Sawrkar-in a thlawna vaccine lakna a ruatah te a hma thei ang bera vaccine la tura ngen leh beisei an ni.

#### **5. Zin veivah chungchang:**

- i) Chhiat tawh, damloh leh tul bik thila mahni khua chhuahsana zin turte chuan an awmna VLTF te hriatpuina lehkha an la hmasa tur a ni. Contact tracing a awlsam zawk nan VLTF ten an veng/khua atanga zin chhuakte chhinchhiahna record felfai takin an vawng thin ang.
- ii) Mizoram hmun dang atanga Khawzawl District-a rawn haw/zin turte chuan an kalna tur khua/veng VLTF te hriattir hmasak tur a ni.



- iii) Khualkhua atanga Khawzawl District-a lo zin/haw te chu inkhung uar a, pawnchhuak tam lo turin hriattir an ni.
- iv) Mizoram chhung hmundang atanga Khawzawl District-a rawn haw/zin te chungchangah, Covid-19 kaihhnawih case rinhlelhawm a awm a nih chuan VLTF ten Medical Team/bialtu Zonal Officer ah te hriattir vat a, hmalak ho thin tur a ni.
- v) Zin veivahna Lirtheiah te hian registration-a seating capacity tarlan bak chuan phal a ni lo. Lirthei khalhtute leh an phurh ten mask/hmai tuamna an vuah vek tur a ni a, lirthei khalhtuten Passenger-te hman tur hand sanitizer an pai reng tur a ni.

## **6. Mizorama lo lutte quarantine leh test chungchang:**

- i) Mizoram pawn atanga lo lut/haw turte chu mPass-ah in register vek tur a ni a, Destination District-ah **Khawzawl District** dah ngei tur a ni.
- ii) Home Quarantine dil turte chuan VLTF te hriatpuina la hmasain DC office-ah emaw, mCovid-19 application/website kaltlangin emaw Mizoram an rawn luh hma ngeiin an dil thin tur a ni.
- iii) Home Quarantine phalna nei lo te chu an awmna veng/khua Community Quarantine Facility (CQF) ah an inkhunghrang ang a. Chhan engemaw bik vanga CQF-a awm remchang lote chauh Government Quarantine Facility (GQF)-ah khunghran an ni ang.
- iv) Home Quarantine/CQF/GQF a awmte hi sawrkar dan dinglai angin an inkhunghran hun a tawpah test an ni ang a, negative result an neih chuan inkhunghran chhunzawm a ngai tawh lo ang. Positive result neite chu sawrkar dan dinglai angin DCHC/Covid Care Centre/Community Covid Care Centre/Home Isolation ah enkawl an ni ang.
- v) Mizoram pawn atanga lo lut, quarantine exempt theihte chu H&FW Department-in inkaihhraina an siam anga kalpui tur a ni.
- vi) Mizoram Sawrkar, Disaster Management& Rehabilitation Department dan dinglai angin Lengpui Airport atanga zinchhuak leh lo lutte chuan Transport Departmentin empanelled vehicle, Order No.G.28016/2/2020-TRP dt.16.04.2021-a a tarlan te leh anmahni lirthei an hmang thei ang. Kalkawngah midang nena in-contact tura din khawmuan loh tur a ni. Tin, motor hmanga Mizoram lo lut te chuan an motor hmanlai hmangin an kalna tur hmun an pan nghal tur a ni. Amaherawhchu, remchan lohna avanga motor thlak a ngai a nih chuan mahni private motor uluk taka tithianghlim/sanitize-in emaw Transport Department empanelled motor hmangin an kal chhunzawm tur a ni.

**7. Bungraw chawkluh leh state chhunga phurh chungchang:**

- i) Mizoram pawn atanga bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman), mCovid-19 a in register leh entry point-a screening paltlangte chuan an kalphung pangngai angin khaw dâiah anmahniin eirawng an inbawl chawp ang a, khaw chhungah midang nen inchiahpiah lovin an bungrua an unload zawh veleh an let leh nghal ang. An bungraw unload chhung hian midang te atanga feet ruk (6) tala hla-ah an awm tur a ni.
- ii) Heng motor-ah te hian driver leh handyman bak midang (passenger) an chuang tur a ni lo.
- iii) State pawn atanga bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) te chu backload lak tur zawngin Khawzawl District chhungah an kal kual emaw, an ding khawmuang tur a ni lo.
- iv) Public Distribution System (PDS) hnuaia ration dawr/retailer-a pek chhuah tur buhfai, chini leh khawnvartui phur motor te chu FCS&CA Department in Delivery Order/Despatch Challan a pek chhuah, la nung mek an ken chuan phalna hranpa ngai lovin Mizoram chhungah bungrua an thiar thei ang.

**8. Veng/khaw bil inkhuahkhirhna:**

- i) He order in a huam baka veng/khaw bil bik tana inkhuahkhirhna khauh zawk neih tul tihna a awm chuan VLTF ten Deputy Commissioner hnenah ziakin rawtna an thlen ang a, a tul dan ang zelin Deputy Commissioner in Containment Zone emaw, inkhuahkhirhna dang a puang ang.
- ii) VLTF ten anmahni thuin inkhuahkhirhna hranpa/ Containment Area/ Zone/ Total Lockdown an puang tur a ni lo.
- iii) Kawngpuiin a kaltlang khua ten an khaw kaltlanga khaw danga kal tur zin veivakte leh an lirthei an dang tur a ni lo.

- 9.** He thupek zawm lote chu Disaster Management Act, 2005, Section 51 atanga 60 leh the Mizoram (Containment & Prevention of the spread of COVID-19) Act, 2020 leh IPC Section 188 hmangin hrem theih an ni.

**Sd/- C.C. LALCHHUANGKIMA**

Deputy Commissioner

&

Chairman

District Disaster Management Authority

Khawzawl District, Khawzawl

Memo No.J.12019/17/2021-DC(KZL)/VOL-XIII:Khawzawl, the 21<sup>st</sup> August, 2021

Copy to:

1. PS to Hon'ble Deputy Chief Minister, Mizoram.
2. Sr. PPS to Chief Secretary, Government of Mizoram.
3. Secretary to the Govt. of Mizoram, DM&R/Home Department.
4. All Deputy Commissioners, Mizoram.
5. Superintendent of Police, Khawzawl District.
6. DIPRO, Champhai for favour of wide publicity.
7. Officer-in-charge, State Control Room, Directorate of DM&R, Aizawl.
8. All Covid-19 Zonal Officers/Incident Commanders, Khawzawl District, for information and necessary action.
9. All Leaders, Covid-19 Executive Duty teams within Khawzawl District. He thupek hi khauh taka kengkawh turin hriattir an ni.
10. All Chairman, Village Level Task Forces, Khawzawl District – He thupek hi tlangau hmanga an veng/khua theuha lo puangzar tur leh khauh taka lo kengkawh turin ngen leh hriattir an ni.
11. Editors, Si-Ar leh Khawzawl Times for favour of wide publicity.
12. Proprietors, VLS and LR Vision for favour of wide publicity.
13. Website Manager, DC Office for uploading in office website.
14. Office Copy.



21.08.2021

**( H LALRAMENGA )**  
Sub-Deputy Commissioner  
Khawzawl District, Khawzawl